

Arrest van het Hof (Tweede kamer) van 23 november 2006 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesfinanzhof — Duitsland) — Hauptzollamt Hamburg-Jonas/ZVK Zuchtvieh-Kontor GmbH

(Zaak C-300/05) ⁽¹⁾

(Richtlijn 91/628/EEG — Bescherming van dieren tijdens vervoer — Tussenpozen voor drenken en voederen, alsmede reis- en rusttijden — Begrip „vervoer” („Reistijd”) — Inaanmerkingneming van tijd voor in- en uitladen van dieren)

(2006/C 331/21)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Bundesfinanzhof

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Verwerende partij: ZVK Zuchtvieh-Kontor GmbH

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Bundesfinanzhof — Uitlegging van bijlage (hoofdstuk VII, onderdeel 48, punt 4, sub d van richtlijn 91/628/EEG van de Raad van 19 november 1991 inzake de bescherming van dieren tijdens het vervoer en tot wijziging van de richtlijnen 90/425/EEG en 91/496/EEG (PB L 340, blz. 17), zoals gewijzigd bij richtlijn 95/29/EG van de Raad van 29 juni 1995 (PB L 148, blz. 52) — Tussenpozen voor drenken en voederen, alsmede reis- en rusttijden — Begrip „vervoer” („Transportdauer”) — Laattijd voor dieren daaronder begrepen

Dictum

Het begrip „reistijd” als bedoeld in onderdeel 48, punt 4, sub d, van de bijlage bij richtlijn 91/628/EEG van de Raad van 19 november 1991 inzake de bescherming van dieren tijdens het vervoer en tot wijziging van de richtlijnen 90/425/EEG en 91/496/EEG, zoals gewijzigd bij richtlijn 95/29/EG van de Raad van 29 juni 1995, moet aldus worden uitgelegd dat de tijd voor het in- en uitladen van de dieren daarin is begrepen.

⁽¹⁾ PB C 243 van 1.10.2005.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 16 november 2006 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Gerechtshof te Amsterdam — Nederland) — Compaq Computer International Corporation/Inspecteur der Belastingdienst — Douanedistrict Arnhem

(Zaak C-306/04) ⁽¹⁾

(Douanewaarde — Draagbare computers met besturingssysteemsoftware)

(2006/C 331/22)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

Gerechtshof te Amsterdam

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Compaq Computer International Corporation

Verwerende partij: Inspecteur der Belastingdienst — Douanedistrict Arnhem

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Gerechtshof te Amsterdam — Uitlegging van artikel 32, lid 1, sub b, van verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek (PB L 302, blz. 1) — Douanewaarde van goederen — Draagbare computers waarop bij invoer besturingssysteemsoftware is geïnstalleerd

Dictum

Bij de invoer van computers waarop de verkoper software voor één of meer besturingssystemen heeft geïnstalleerd die hem door de koper kosteloos ter beschikking is gesteld, moet op de voet van artikel 32, lid 1, sub b of c, van verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek, voor de vaststelling van de douanewaarde van die computers de transactiewaarde ervan worden verhoogd met de waarde van die software, indien deze laatste waarde niet is inbegrepen in de voor genoemde computers daadwerkelijk betaalde of te betalen prijs.